Redacção e Administração
Rua Assembléa, 16—Caixa, 2765—Tel. 2-5655

NOTICIAS de S. PAULO

Director Dario P. Almeida — Proprietario Rocro Kowyama

S. Paulo, 16 de Março de 1937 N°1.213
Publicação Tri-semanal

sr. M. Kobayashi
小林 美登利殿
R. Galvão Bueno, 407

聖市アセンブレア街十六番地
發行所 聖州新報社
發行人 香山六郎
廣告料 一段五ミル
一年三ミル
郵編 二三五

相手方の挑戰を忍從するに非ず

大藏公望男の質問に佐藤外相の答辯

（東京十二日）十二日午後、貴院豫算總會で公正會の大藏公望男は外交方針に關し左の質問をなした

昨日の衆議院本會議で佐藤外相の外交方針に關する演說を拜聽したが時局の認識に關し林首相が最近外相として述べた方針と多少相違點がある、此点につき國民に諒解出來る樣質問する、佐藤外相が昨日、衆議院で述べられた國際の危機に立つも立たぬも日本の態度如何によるといふ意味と林首相が外相として述べた一觸即發といふ意味の間に大分間隔がある樣に思はれる、此点を改めて伺ひたい

これに對する佐藤外相の答辯は左の如し

昨日衆議院で鶴見、芦田兩君に對し私の答へました所について大藏男よりお尋ねがありましたが昨日 答辯の際には言葉の不充分の處もあり多少誤解も招いたかと見へるから只今お尋ねの点と共に補足的に御說明したい

一、危機は何時でも避けられると確信する云々の点については當方より積極的に戰を誘發するが如き態度を慎むべしといふ意味であつて相手方より如何に挑發せられても忍從すればよいとの意味ではない、昨日の危機といふ点について此言葉が國際關係の通迫であるといふ意味に解するならば滿洲事件以來、日本が危機に瀕してゐることは昨日の答辯中に述べた通りである、總理大臣が滿洲國を中心として形勢が一觸即發の狀態であると申されたことは何等其間矛盾するところはない、此意味の危機に對しては國防を完備して、これに備へなければならぬは勿論である

一、對支方針に關して相手國の態度が變る迄、忍從するほかなし云々の点については、これは互に國際正義を基礎としての態度を述べたのである、先方が國際正義を蹂躙したり我國の面目を踏付けるが如き場合の態度については全く別個の問題である

一、滿洲其他の經濟上のブロック云々の点、日滿支其他諸國の東洋に於ける排他的ブロックを作るのは未だ其時期に非ずとの意味である、日滿間の不可分關係を否認したものでないことは勿論、益々これが強化を計るべきものと考へる

一、堂々たる態度をもつて堂々たる道を歩み得ないかの点は過去の態度を批評した譯でない、外相として自分のとるべき態度を卒直に表明したに過ぎない

日米戰爭の危險 日々に高まる

比島を放棄して好いか

米一代議士の恐日演說

（ワシントン十三日）上院議員、イリノイ州民主黨代表レイス氏は比島問題に關し上院に於て一恐日演說を行つた大要次の通り

日米戰爭の危險日に高調しつゝあるにあたり米國が比島に對する支配權を放棄するといふことは國防の見地からいつて甚しき愚策と稱せざるを得ない、然るに私

對日恐怖論二つ

（マドリツド十二日）諸新聞特派員と政府軍側に捕へられたイタリヤ義勇兵との一問一答、バレルモ出身、二十二歳のブルツオ中尉は語る

スペインには四万位もイタリヤ義勇兵が來てるませうが私達は元來エチオピヤ行きであつたのですが出發二週間前に急にスペイン行きに變更された旨通知を受けましたこの時、捕虜中の一人が口をはさみ

全くエチオピヤ行きとばかり思つて應募しました、八ケ月の訓練を終へ愈々乘船するといふ間際にスペイン行きに變つたことを知り驚きましたが今更仕方もないと成行きにまかせました

一隊に分れ先發隊は一月卅一日のツエルデナ丸で殘りは翌二月一日、シチリア丸に乘船しました、總勢五千

ブルツオ中尉との問答を續ける

問、スペインに來た目的は

答、ファシヨ政府樹立のため

問、正規兵か、それとも黑襯衣隊員に過ぎぬのか

答、第七聯隊所屬の正規兵でしたがスペイン到着後リヤ軍團機關銃隊に振り替へられました

問、捕虜全體に向ひ乘船の際の武裝狀態について問へば異口同音に全く戰鬪準備をして乘つた旨を答へた、ついで

問、捕虜になつた時の模樣を聞けば

答、夜に入つて疲れた足を引摺り引摺り行軍してゐると誰何するものがあるのでイタリヤ人だ、誰かと反問したところ相手もイタリヤ人だといふので安心して又就寢し休憩しました、これが大きな感違ひでイタリヤ人はイタリヤ人でも政府軍側であつたのを氣付かず油斷してゐるところを何なく捕へられてしまいました

一人の兵に向ひ「エチオピヤ遠征には行かなかつたか」と問へば「私は行きませんが隊長は行つたと聞きました」と答へた、もう一人の左腕を負傷してゐる捕虜は「私の隊では東阿出征に參加したものが二割位もありました」と答へた、給料は如何ときけば

五ペセタが食費としてその三ペセタ差引かれます、然し政府が故郷の家族に日給二十リヤラを給與してくれる

東阿遠征と偽りスペインへ派遣

西國政府軍の捕りよとなつた伊國兵あつさり「秘密」を白狀

（エチオピヤゆき）

（ロンドン十三日）駐英マイスキー蘇聯大使は親蘇協會の發會式にあたり大要次の如き大見得を切つた

絕對に信賴に値する方面から入手した情報によれば過般日獨兩國の締結した防共協定が反蘇軍事同盟であることは確實である、此結果我蘇聯官民が侵略戰を覺悟すべき非常時氣運は層一層昂まつて來たのであるが何國が攻めて來ようと又來に拂はれてゐないのは遺憾である、日本は日獨協定により獨逸と同盟し益々其威力を加へたに反し我米國は依然孤立政策をとつてあらゆる同盟の埒外に取殘されても居る、かゝる狀態にあるにも拘らず比島の支配權を放棄して以つて我太平洋岸の防備を危險に暴露することが出來ようか

「日獨の反露同盟非常氣運到來」

露國駐英大使の演說

（ロンドン十三日）諸新聞の知る限り千九百四十六年比島獨立の曉に於て其獨立を確保すべき何等の考慮も

清酒 東麒麟

GOTO & CIA
Caixa 528-S.PAULO

なつて襲撃されようと蘇聯はこれを撃退し得るまでに我空陸軍の充備を既に完了し居ることを私は斷言する

一月中の對滿支貿易

（東京十三日）大藏省發表、二月中對滿洲國、關東州、中華民國及び香港貿易概況左の如し

輸出六千二百六十四万一千円、輸入八千八百十三万六千圓、計一億五千七十七万七千円、出超一千四百五十萬五千円

之を前年同期に比すれば輸出は二割五分一厘、輸入は二割九分三厘を夫々增加した、尙一月以降の輸出超過額は二千百五十二万六千円で前年同期に比し六百七十五万一千円の增加を示した

★十一日

▲東洋一の大男

昨十日下關入港の關釜連絡船より上陸した一人の大男、宛然腰から上は他の人々より抜け出でて居るやうな物凄い人物があつた、これは朝鮮金羅南道の出身で金富貴と稱し身長實に七尺八寸五分、体重三十九貫と云ふ日本一、否東洋一の大男と判明し人々は今更乍らその巨軀に啞然として居た、尙此の巨人の職業が坊さんであるとは珍妙

▲訪支經濟使節

前正金頭取兒玉謙次氏を首班とする訪支經濟使節團は明十二日午前神戸出帆の長崎丸で渡支することゝなつたが、日支國交復雖化せる折柄、一行の使命は非常に重視されて居

▲訪日智利經濟使節團

日本商工會議所の招聘に依る訪日智利經濟使節團一行は來月四月十五日横濱入港の船で行方不明となつてゐる事が判明した

▲二月小賣物價指數

商工省調査、本年二月十六日現在に於ける全國主要十三都市小賣物價指數は昭和四年十二月十六日を母數として一〇二・六ポイントを示し前月より四厘の低落、前年仝月より七分五厘の昂騰を示して居る

▲全國米穀現在高

農林省調査、三月一日現在宮城外十六地方米穀有高は、內地米一千五百十八萬六千三百石、朝鮮米十五萬九千百石、台灣米十二萬五千石、其他外米二萬三千石、合計一千五百八十九萬三千五百石

之を前回發表の分と合算すれば二千九百十萬一千九百石となり前年同期に比較して二百五十九萬石の增加を示して居る

▲在支日本人商工會議

在支日本人商工會議所會議は今日午前、上海に於て開催され上海、青島以下五商工會議所代表の他內地より長崎商工會議所代表も馳せ參じて向後の日支通商關係促進を凝議し一千五百十八萬六千三百石の增加を示して居る

▲遠州灘で漁船轉覆

けふ午前九時頃愛知縣ワジの沖合を漂流してゐる漁船あり市小賣物價指數は昭和四年十二月十六日を母數として一〇二・六ポイントを示し前月より七分五厘の低落、前年仝月より地米一千五百十八萬六千三百石、朝鮮米十五萬九千百石

難船は同縣知多郡某村の發動機船センカン丸で昨夜の低氣壓のため遠州灘で轉覆、藤井船長以下五名は大浪に奪はれ行方不明となつてゐる事が判明した

▲二月小賣物價指數

商工省調査、本年二月十六日現在に於ける全國主要十三都市小賣物價指數は昭和四年十二月十六日を母數として一〇二・六ポイントを示し前月より四厘の低落、前年仝月より七分五厘の昂騰を示して居る

地米一千五百十八萬六千三百石、朝鮮米十五萬九千百石

★十二日

▲全國工場調査

第五回全國工場調査は昨年末現在に於て一齊に開始され、最近の紡績工業軍需工業の隆盛に伴ひ一般より其の成行を注目されて居たが今日內閣調査局より發表された處に依れば全工場數七千三百六十二工場、從業員總數百八十一萬四千三百四十餘人を增加して居ることは注目に價する、尙工場數の最も多きは大阪、次で東京、愛知の順で一日平均就業時間は十時間二十二分である

▲二月生糸輸出高

日本中央蠶糸會發表、本年二月中に於ける生糸の輸出高は三萬二千七百六十一俵、金額三百二十八萬五十五萬円で前年仝月に比し數量に於て五分七厘、百五十四萬七千円の增加を示して居る

五ケ條の御誓文發布七十周年紀念

（東京發）十一日の衆議院各派交涉會に於て五ケ條の御誓文煥發七十週年紀念日たる本日を以て五ケ條の御誓文を煥發せられ万機公論に決するの國是を建て給へり、自來憲法を制定せられ民意愈々暢達し國運年と倶に隆昌を加ふ、本年は當にその第七十周年に當る、衆議院は此の佳日に於て同願を新にし御誓文の主旨を遵奉し協力猝勵して憲政有終の美をなし以て上聖明の叡慮に應へ奉り下國民の倚寄に報ひむことを期す、右決議す

決議案

明治天皇、明治元年の本月本日を以て五ケ條の御誓文を煥發せられ万機公論に決するの國是を建て給へり、自來憲法を制定せられ民意愈々暢達し國運年と倶に隆昌を加ふ、本年は當にその第七十周年に當る、衆議院は此の佳日に於て同願を新にし御誓文の主旨を遵奉し協力猝勵して憲政有終の美をなし以て上聖明の叡慮に應へ奉り下國民の倚寄に報ひむことを期す、右決議す

キリスト教徒の日支親善

（東京十一日）過般中華民國キリスト教聯盟から使節派遣の招聘を受けた日本キリスト教聯盟ではその後人選その他の準備を進めてゐたが十一日その顚ぶれを決定宗教を通じて親善の固い握手をすることになつた、使節團は日本キリスト教聯盟會長子葉雄五郎、同總務部長小崎道雄、總務部文煥發七十週年紀念日たる委員河合道子の三氏で婦人代表の河合道子氏は世田ケ谷チクセン女學校の校長である

上、各派幹事長及び院內外總務が提案者となり、岡田副議長が左の如き決議文を朗讀之が主旨説明をなしたる上全員の拍手裡に之を可決、全員の賛意を表明することになつた

宮中觀櫻會

（東京十一日）宮中御恒例の觀櫻會は四月十六日新宿御苑に於て各皇族方を始め奉り林首相以下文武百官、各國使臣等約一万を召され盛大に催されることに決定、十一日仰せ出された、昨年は二・二六事件のため、御取止め、一昨年は兩天の爲め行はせられず三年目の御盛事である

第十五次日印會商近し

（東京ラヂオ十一日）去る二月十四日の第十四次會商以來十五次會談を開催すべく近日中に外務省より米津總領事宛訓令を發せられる筈

日本へ

日本へ

北米經由 もんて丸 サントス發 昭和十二年三月十九日 神戸着 五月二日

アフリカ經由 らぷらた丸 サントス發 四月廿日 神戸着 六月四日

ケープタウンより 後航ベルナンブコ臨時寄港 らぷらた丸 神戸發 二月十八日 サントス着 四月二日

ぶえのす丸 神戸發 三月十三日 サントス着 四月廿五日

大阪商船

發着廣告

右代理店の外御歸國手續の御世話乘船切符購入等は指定仲次旅館が無料御取扱致します

大阪商船株式會社

Caixa 389—SANTOS

Banco Especie de Yokohama Ltda
[The Yokohama Specie Bank Ltda.
Caixa, 380 — Rio de Janeiro

▲郷里送金
新令に基いて御申込に從ひ申請の上許可を得て御取扱ひ致します、法令によりまして唯今の處送金額は一ケ月一人につき二コントス以內しか出來ません、送金は無手數料で御指圖通り御取計ひ致します

▲日本貨預金
當行內地各店の定期預金又は特別當座預金とせらるゝため御送金なき場合は前項に準じて御取扱ひ致します、定期預金利息は現在年三分三厘の割であります、當行各店發行円貨其他の預金、證書、特別當座預金等は期日可成好き相場にて御買取貨にて御支拂ひ致します

▲伯貨預金
定期預金六ケ月以上利率當分年三分五厘の割であります
外に當座預金特別當座預金等御便宜御取扱ひ申し上げます

昭和十一年十一月
横濱正金銀行
リオ・デ・ジヤネイロ支店

大阪商船會社指定切符取次旅館組合

サンパウロ市
旭旅館 アラメーダ、クレベランド一五五番 電話 五一三二八〇番
小川旅館 コンセレイロ・フルタード街九三番 電話 二一四四七六番
末廣旅館 コンデ・ド・ピニヤール街一八四番 電話 二一五六三八番
常盤旅館 コンセレイロ・フルタード街一一番 電話 二一三六九〇番
東京館 マウア街二九一番

母國行便船
北米經由 モンテビデオ丸 サントス發 三月十八日
南阿經由 アフリカ丸 リオ發 三月九日
出國手續切符購入母國發金再渡航證明其の他乘船に必要なる諸手續き一切無料にて御世話いたします
御歸國の御方は上記の內何れかへ御申込み願ます

サントス市
平和館 ブラサ・ジョゼ・ボニファシオ街五一番
三笠旅館 ブラス・クーバス街二六四一 二六六番 電話 二九五八番
成功館 セナドール・フェイジョ三二二番 電話 五二五五番
潮旅館 ブラス、クーバス街二三九番 電話 五一五八番

錠劑 胃腸に わかもと
胃腸組織をひきしめ胃腸の働き快

錠劑 老衰に わかもと
腦を自覺青年排泄を吸收し老化を早防止

錠劑 育兒に わかもと
乳幼兒の發育を健全に體質を改造

錠劑 結核に わかもと
溶菌酸の外用により結核病源を閉塞

ニセモノ橫行の折から
本物はミツワ商會品質保證
レッテル付の

錠劑 わかもと

製造元 わかもと本舗榮養と育兒の會
直輸入元 ミツワ商會
聖市奥病三六六番電話 四四五一
東京麻布区公園大門際

外相、自發的に補足的說明せず

衆院各派交涉會政府へ進言

（東京十三日）衆議院各派交涉會は十三日午前十一時から院內議長室で開會、富田議長より議事進行促進方法につき政府より屢々懇請があつた旨を報告「懇案の審議は豫算關係を先にしたい」と提議し一同之を諒認したが、佐藤外相の補足的說明に關しては外務大臣が自己の所信に基いてなしたる演說を遣り直す樣では各派から質疑が出る事は當然であつて諸會派の發言を阻止する譚にも行かぬ實狀にあるから議事は更に澁滯する事となる、從つて本日外相が自發的に發言することは政府の自由であるが登壇した場合はそれだけ時間が空費される結果となつても責任は政府に於て負ふべきである

との意見が各派代表から交々開陳され結局外相は改めて補足的說明等をせぬ方が好いではないかといふ事に意見一致したので富田議長より政府にその旨傳達するに決定、正午散會した

（東京十三日）富田議長は十三日午后零時二十分議長室に大橋書記官長の來訪を求め同日の各派交涉會の意向を傳へ外相の外交補足說明の取扱ひ方につき種々懇談の結果政府は更に澁滯する事なく、從つて各派の意向を尊重、この際議事の円滑なる促進を計るため議員より質問のなき限り外相が自發的に立つ事を差控へる事に決定した

秩父宮兩殿下十八日御出發

（横須賀十三日）秩父宮同妃兩殿下には御名代として英國皇帝戴冠式に御參列のため十八日午后三時横濱港より平安丸にて出發あらせられるに際し、横須賀鎭守府では警備船隊の驅逐艦一隊の外、横須賀霞ヶ浦、館山、木更津各航空隊から選拔された飛行機二十機を以て驅逐艦は東京灣口まで飛行隊は東京灣外適當の個所迄盛んにお見送り申上げる事になつた

四川省の物情騷然 到る處米騷動

張群外交部長を鎭撫に急派

（東京ラヂオ十三日）上海發、四川方面は大旱魃の結果食糧不足の爲饑饉狀態に置かれ、住民は到る處に米騷動を惹起しつゝあり、更に四川軍對中央軍の反目は此の狀態に拍車を加へしつゝあるもの、如く物情騷然たるものがある、依つて國民政府は之が鎭撫の爲四川出身巨頭張群前外交部長を派遣急行せしめ事局の收拾を劃ることとなつた

山口縣に光綿工場

（山口發）東洋紡績會社が昨年六月頃起工した山口縣玖珂郡灘村に建設中のステープルファイバー工場がこの程完成したので來る五月一日から操業開始する事となつた、操業開始當初は日產五噸內外の見込みであるが本年末迄には二十噸に增產の豫定

電波

▲戰爭を愛し平和を好むのが新聞じやない新聞は平和を愛し戰爭を好むのだ

▲平和を愛し戰爭を好むのが軍人じやない。軍人は戰爭を愛し平和を好むんだ

▲平和を愛して戰爭を好まないのが外交官だが、自分の力で平和が維持されぬとなると外交を軍人に讓る

▲佐藤外相が「相手方の挑戰を忍從するに非ず」と言ふ、平和が外交官の手で維持されぬとなると外交を軍人に讓る積りである

▲そんな變化を好むのが新聞である

▲新聞讀者は新聞の好むものを好むものでない。讀者の好みそうな事を書くのが新聞である

▲對日恐怖論が北米に起る。これが南米に共鳴される

▲殊に伯國の排日一派に共鳴される。共鳴せない一派もあるで、世の中は複雜である

▲聖市は朝霧が深い。秋々々の氣が泌む

ソルベッテ屋を讓ります

在グアララッペエス町中央

詳細は面談の上

重松市作

聞き麻州干涉

フローレス派新

フローレス派の有力新聞として知られて居るポルトゥアレーグレ市發行のジョルナル・ダ・ノイチ紙は後繼大統領問題に關し次の如き意味の評論を試みた

中央の麻州干涉は要するに聖州を脅かし、サレス候補を無効にせむとするものである

ゼ大統領はまた聖州共和黨を使嗾して政界の紛糾を計り自分自身の候補を實現せしむるために憲法を反古とせむとして居るのだ

解放黨の態度決せむ

南大河フレンテ派の解放黨首腦部會議は來る廿日ポ市に於て催されるが、全會議に於て全黨の後繼大統領問題に對する態度が決定するものと見られて居る、同黨中にもバッチスタ・ルザルド氏の如きアラーニヤ候補派もあるが大体に於て全黨がサレス候補支持に傾ける事は事實らしい

中央のリオ市政干涉

ペドロ・エルネスト前市長が赤化容疑で拘禁されてから市政益々紛糾せる聯邦區に對する中央の干涉說は過般來リオ市の自治政に對する一大脅威として强硬な反對運動が起つて居たが、最近の情報によると中央の市政干涉は殆んど動かす可からざるものの如くその結果市會の閉鎖まで斷行されるにいたるのではないか等と傳へられる

ピザ氏農務長官復職か

十三日聖市發電によると全市の農務長官復職說がしきりに行はれて居る模樣であるが實現の可能性充分ある由

マセド前外相の聖市行

マセド前外相は十三日自動車にて聖市到着、即日ガゼタ社長で共和黨系の有力者ガスパール・ヲベロ氏と會談した由

大統領任期延長の憲法論一表面化が注目さる

下院反政府黨リーダーのオタヴィオ・マンガベイラ氏は過日下院に於て「政府はゼ大統領の任期延長に關する憲法論の新聞紙揭載を禁じて居るとの事であるが事實しかりやは」との質問を發してあつたが右に對しアガメンノン勞相は十三日廻答書を議會に於て發表せしめ右事實を否認すると同時に

檢閱官の禁じたのは任期延長問題の責任を政府に轉嫁せしめんとする噂傷の評論があつたためである

因に多數黨リーダーのペドロ・アレイショ氏は右勞相の廻答を本會議に於て發表し、私見として次の如く述べたが任期問題の表面化は注目に價する

ゼツリオ大統領の任期延長は憲法の改正によつてのみ實現さる可きもので單なる修正案による可きでは無く修正案なら自分は反對する

「全南大河はサレス候補に同情」

過日來政治的重要使命を帶びて南大河へ旅行中であつた聖州憲政黨のアントニオ・メンドンサ氏（サレス氏女婿）十三日聖市歸着の上次の如く語つた

自分は私用を以て自分の郷里へかへつて居たのだが儀禮的意味でフローレス、ピーラコロール、カサールその他有力政治家に面會した、勿論政治的了解を遂げる意向も無く權能もなかつたが、全南大河が聖州及サレス氏に絕大の同情を持つて居る事を見免がす譯には行かなかつた、同州の輿論は聖州を支持し三十年以來の不了解を一掃せむとして居る

鍼灸界の權威者

田上鍼灸醫いよいよ乘り出す

出張期間中は本院にはどなたでも治療

一般難病者各位に告ぐ

今般田上鍼灸科療院は難病者救濟のため左記の通り出張治療す

▲田上鍼灸醫治療專門科目

神經痛　ロイマチス　胃腸病　腦病

神經性　心悸亢進　ヒステリー症

淋病　婦人病　其他諸症

右官能的疾患に屬するものは全責任を以て治療す

第二出張所　ソロ線ブブルデンテ市片岡旅館內

期日　二月十三日より三月廿六日迄

第三出張所　ソロ線マシャード驛古家旅館

期日　三月卅日より四月十日まで

本院　バウル市アベニーダ通二一四七延命堂鍼灸療院別院主

田上敎生敬白

各位

☆短日と輕費で慢性難病がズン〳〵治る

カイロプラクチック療法と紅素療法

☆神經痛、リウマチス、胃腸、婦人病、乳腫專門の家傳秘法と弘法大師樣お灸

鍼灸高等專門出藥玉温灸整骨術　リンス市（大橋旅館隣三好旅館前）

中村物理療院

▽盲腸、肺物、癌、蓄膿症、特疾が速に藥玉温灸で根治す

▽眼病、肺肋膜、心臟、腎臟、脊髓、精神病、癲癇等奇効あり

▽痔虫、寢小便、百日咳、アメバに無痛藥玉灸は即効あり

▽打身、挫じき、姙娠調節、腦充血、豫防其他病氣一切

★頑固な難病には合理的最新療法數種を以て病勢を挫き漢法藥と家庭療養出來る樣無料指導す

日伯シネマ社

電話　三八二七　三六五七

電報略　ZPCZM

第一映寫班ノロエステ主任　平田公泰

第二映寫班ノロエステ主任　五十嵐天堂

第三映寫班ソロカバナ主任　三月京二

第四映寫班アララクアラ主任　不二山芳朗

第五映寫班パウリスタ主任　堀口美朗

第六映寫班聖市郊外主任　能村隼人

トーキー映寫班ノロエステ主任　堤四郎

松竹、日活、新興、映畫輸入元

Nucleo Colonial Santa Catarina

Largo 7 de Setembro No 4 Caixa Postal 1875 Tel. 2-1056 São Paulo

鬱蒼たる

千古の處女林

サンタカタリナ植民地（土地分讓）

ブラジル唯一の處女林に覆はれたる耕作適地

人口百万以上を有して消費量莫大なる聖市へ自動車で僅か三時間

凡ゆる種類の耕作物

ミヲヨ、カンナ、バタヽ、セボーラ、アルゴドン、フーム、フルツタ、トマテ等々

殊にトマテは聖市に於て非常に需要が多い

そうしてその値段は一年のどの時期にも八ミルから八十ミル位の値段がしてゐる

我がサンタ・カタリーナの氣候は年中トマテの栽倍に適し一年十二回も栽培し得る

日本人經驗者の言葉に從へば一アルケールに付き十五コントスから二十コントスの純益となる

尙詳しい御照會は

日本人部總代理人

青木良助宛

Largo 7 de Setembro No. 4

C. P. 1875 Tel. 2-1056 SÃO PAULO

リオプレット地帶の土地

サンパウロ州タナビイ郡內一万二千アルケーレス

「マリネイロ・デ・シマ耕作地として有名な土地分讓」

所有者

Os Senhores Theodor Wille & Cia. Ltda. SANTOS

代理人

A "Empreza Paulista para Retolhal Terras"

SÃO PAULO Rua Boa Vista, 14, 3°. and.

分割賣　二十アルケーレス以上

森林に覆はれたる處女地

アルケール　四百釘

新開地　主な場所や位置に區劃し健康に適し行政區の市街地は商業通信の中心となり市民の行政は裁判に決り將來は又學校の中心となる

賣買の時に三分ノ一現金拂殘りは二年賦拂

支拂條件　耕作地百アルケーレス以上には好條件通り

全額拂　一五パーセント割引

車道　ヲオ・プレットより凡ての町々村々にそしてマリネイロ耕作地に迄通じてゐる

乘合自動車毎日屢々その便あり

除名廣告

愛知縣人　林彌十郎

福岡縣人　中野定光

右本會會則第六章第二十四條ニ依リ除名ス

三月三日

ブロミツソン驛

サンタイザベル日本人會

除名理由

日本人たる精神と社會道德に關如せる林彌十郎氏は當植民地入植以來自己主義（林主義）を主張し之が通らざる時は惡鬼にもあるまじき惡戾なる宣傳を行ひ本會は勿論會員一身上迄脅かし常に清淨たるべき教育問題を論するに誠良なる兒童を自己の主張貫徹の犧牲に供せり然し會員一同は隱忍に隱忍せること數年今日に及べり然れ共今回亦もや當日本人會の政策が林氏の自由ならざるに及び中野忠光氏と共に主謀者となり忠實に盡し來れる會員を勸誘し黨派を結成し本會の經濟を脅かし本會を破壞す可く劃てたる事實を此處に認めたり勿論改革の美名の下に隱れて爲せ共從來の彼等の行爲よりして其の誠實を認める事能はず遺憾乍ら万場一致除名を決議するに到れり

北パラナ國際植民地（土地分讓）

CIA. DE TERRAS NORTE DO PARANA'

Rua 3 de Dezembro, 48-2.° and. Tel. 2-2435 - C. P. 2771 S. Paulo

北パラナ土地會社

南進への罹針盤

開拓者の落着く先

好機の絕御視察に成育振り作物の素晴しい

「聞きしに優る良い處」とは國際植民地の視察者が異口同音に逃べる讃辭であります

★第二期開發地賣出し

★絕對の安價　一域五百釘　五ケ年賦拂

▲案內書、パラナ鐵道乘車券進呈

▲諸問ひ合せ、年賦拂込先會社宛

來り見よ！

今日の發展を……

明日の繁榮を……

日本人部總代理人

氏原彦馬

知らぬ者は損だ

金の儲かる時は儲けとけ

棉米アレンダー

又と得られぬ好期、好條件

▼位置　グワララペス町より拾三キロ・フイゲイラ植民地隣接地

▼地主　ビツセンテロツキ氏

▼面積　六百アルケーレス

▼借地料　初年度五拾釘（但し山伐賃は本人持ち）二年度二百ミル

▼契約　期間二ケ年（但し希望者は更に二ケ年の契約を得）

詳細左記へ四月迄に御來段ありたし

アラサツーバ市

エビスホテル內

杉本清作

吉村國惠

大擴張の

マカロン界の王者愈々發賣を開始

夏季の食慾增進には先づマカロン

榮養に富む日本製麵のマカロン

大量生產薄利多賣のマカロン

定評ある論より證據

是非一度御試食あれ

共營商會

日本製麵所

上原松五郎

照屋茂吉

古堅宗眞

ノロエステ線リンス市

郵函　二〇三

雨の中の勸誘行脚

收穫は大有りだ

病院の爲だ惡路泥濘が何だ

菱川さん歸る

130contos

昨年九月日本病院建設寄附勸誘の爲ノロ線へ第一回行脚を試み豫想外の收穫を得た菱川副領事は第二回目の募集旅行の爲、去る四日聖市發ブルデンテを振り出しに、オウリンニヨスから北パラナはカンパラ、トレスパラス、ロンドリーナへ向つたが來る日も來る日も降雨で自動車も丸で亀の子になる程の惡路泥濘も物ともせず勸誘行脚も無事終ませ、去る十四日百三十コントスの寄附申込みを脊負ひ得々と歸聖した

四日夜聖市發、先づ振出しに

ブルデンテ に直行

翌日晩同驛着、明けて六日朝當地集金濟の難を排して内田ドトール並に各有志と會見

折角俺が來たんだから、も一度何とか……

との筆法で向ふ三年拂の十五コントス寄附を承認して貰ひ同夜お次の予定地北パラナは

ロンドリーナ へ向つた、七日の晩當地着、翌八日に委員に集合して貰ふ予定の處、大雨でお流れその翌九日に集まりを願つたが

この地方の同胞に未だに病院建設趣旨が徹底してゐないとの理由で寄附勸誘も一骨折の委員の現狀

に鑑みて菱川さん早速お手の物の談し振りを發揮して病院建設の趣旨を理解して貰ひ、後懇談せし結果何と効果甚大大枚五十コントスの勸誘に見事功を奏し、この嬉こび來だ醒めやらぬ翌十日ロンドリーナ發

トレスパラス にその晩着いた、處がこの地方の同胞間にもロンドリーナ地方と同じく病院が出來ても大体どうなるものだと一般の認識が不足であつた爲

院長は相當有名な外人、副醫院長は本年度四月下旬に來伯予定の濟生會病院外科部長鎌田博士であつて院長以下醫員は頗賴して良きもの、入院料は三等で八針、二等で十六針の廉價、但し特別手柄の場合は別等々説明の結果これ又良く理解して貰ひ、難なく三十コントスの寄附申込みに應じて貰ひこの夜は當地泊り以前既に五コントスの寄附申込みになつてゐる

カンパラ に十二日着

今度新に三十有余名の地方委員を增員の上二十コントス見當の應募決定を見て最後の予定地

オウリンニヨス

歸に十三日勸誘開始、寄附申込額五コントスは別として今回新に十五コントスの寄附申込み承諾に見事成功したのであるが、新に十五名の地方委員も增加されて病院建設への歩調を合せるとの事である

尙有二驛カンパラ、オウリンニヨス同胞間では現在まで日本病院に對する理解稀薄の故か、同仁會地方局設置方を豫て總領事館へ申請中であつた

菱川さんの建設趣旨徹底的説明で得る處より

「成程それなら日本病院へ行つた方がよい効果的に使へるんだから……」

と言ふことで地方醫局設置も

今週から

物價の大値下げ

制定委員會で決定

最近生活必要品の騰貴は近年にない程のもので物價表の大變更を行ひ生肉米、フエジヨン、ミーリヨ等の相場の値下げを徐々に斷行する事に決定した模樣であるその結果生活必需品の相場は四月末までには昨年初期の相場に立ちもどると見られて居たので、同委員會では來週より物價表の大變更を行ひ生肉

農産物の減收を

舉げて居たが本年度南伯及北伯方面に於ける農産物の收穫が余程豐富だと言ふ事が分つ

聖市實業野球場には今まで得点掲示板がなくて觀衆に非常な不便?を感じさせてゐた處今度設けることになつた

○

日伯シネマ社では本月三十日にテアトロ・サンパウロで新着映畫「蒼白き薔薇」及び「夢見る頃」の再上映をなす、辯士は不如歸で好評を博したお馴染みの野村北秋君である

○

市毛總領事

飛行機で直行

南大河州へ旅

市毛總領事南大河州視察旅行は汽船出帆延期の爲中止になつて居たが、昨日下機本日午前七時四十五分サントス離陸の飛行機で野ルトアレグレ首府へ直飛、予定通りダーネコンセツソン其他を視察し來廿六日歸聖の予定である

舌端火をはく

辯論大會

主催ヴエラクルース青年聯盟

今度の旅で合計百三十コントスの大量收穫をあげ得た菱川さんは得々たるものがあり、病院の爲歸朝も延期してゐる觀がある程日本病院建設の爲ノロ線もう一個所行く必要がある金の出さうな方面へとその中に又勸誘行脚へ出かけると大氣焰である

ベラクルース青年聯盟主催第三回辯論大會は豫定の如く十日午前十一時より當町シネマ館に於て出川正雄氏司會、故審査員中平三夫、齋藤好位、上田留治、寺門義夫、山内亀喜諸氏參列の元に開催された

七、農村更生の一路　有　佐藤　義得

八、青年の誇り　水谷　義雄

九、スポーツ精神を理解せよ　ガ　澤田　常義

十、スポーツ本來の使命に覺めよ　ボ　白田　繁雄

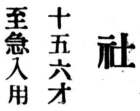
聯盟顧問中平三夫氏、父兄會長間宮勳悅氏の挨拶ありて後賞品授與式、記念撮影をなし終つたのは三時半であつた

註バ▼バンデランテス、有▼有明、ガ▼ガルサ、ソ▼ソルナツセンテ、ボ▼ボアツルテ

コチヤ産組に

齒科設置

一昨醫療部を設けて一途組合員家族の保健診療を施行して來たコチヤ産業組合は日尚淺きにも不拘、その利用は日



シヤ・オ・ンテ　シヤ・オ・ンテ　シヤ・オ・ンテ
會商弟兄井吉
C.t. 1257
São Paulo

に月に增し必要性は益々加はる許りの現狀から齒科部を今般新設したが去日午后一時から右醫療部にて齒科新設御祝ひの宴を催した

遣日二學生の

送別會

レイトン・ダ・クーニヤ日伯文化協會長は十七日遣日二學生送別の意味のコックテイルパーチーをジヨツケイ、クラブに於て催す事となつて居る

リンス驛サンジヨン植民地、野崎幸藏氏は家族付切りの病氣療養中であるが從つて野崎氏の自家農事一般に支障を來してゐるが、同植民地の青年會員は去月十四日總動員して野崎氏のアロイス刈取りから穗打等の就勞奉仕をしたが、野崎氏の感謝は勿論、村内でも非常に讃辭を受けてゐる

○

リンス驛サンジヨン植民地、野崎幸藏氏は家族付切りの病氣療養中であるが從つて野崎氏の自家農事一般に支障を來してゐるが、同植民地の青年會員は去月十四日總動員して野崎氏のアロイス刈取りから穗打等の就勞奉仕をしたが、野崎氏の感謝は勿論、村内でも非常に讃辭を受けてゐる

モザイク

野球の出來ぬ海興、實業リーグ戰を目の邊り見て口惜しい結果、編み出したのが酒戰チーム、その海興酒チームたるや酒の上では一騎當千の强者揃ひ、宮腰、神野、平山、塩塚、鈴木、明穗、坂元、原、補缺に大野、我と思はんものは御參なれと各チーム?に挑戰中である

○

酒戰チーム編成は臨時に傭ふを許さず、歷たる一團体より成るものにして呑んで呑んで酔ひ斃れぬチームが勝で、負けたチームはその呑代全部支拂ふと言ふ、酒好きな市毛總領事と雖も果して總領事館酒チームを編成して海興へ挑む

○

今週から

物價の大値下げ

制定委員會で決定

最近生活必要品の騰貴は近年にない程のもので物價表の大變更を行ひ生肉米、フエジヨン、ミーリヨ等の相場の値下げを徐々に斷行する事に決定した模樣であるその結果生活必需品の相場は四月末までには昨年初期の相場に立ちもどると見られて居

社告

（急募）

手廻し活字鑄造に經驗ある青年を求む

聖州新報社
Rua Assembléa, 16
C. P. 2765 S. Paulo

社告

今回左記の通りに集金員を出張致させますから何卒宜敷く御高配の程お願申上げます

レゼンテ・フエジヨ、ブルデンテ、ア・マツシヤード、ブ・ベルナルデス、サント・アナスタシオ、ブ・ウエンセスラウ方面を巡回中なりし　小林　清松を

ランシヤリア方面へ　鈴木　義實を

サンパウロ・附近へ　山本　清二を

マリリヤに

聖州新報社
營業部

社告

十五六才ノ少年
至急入用（數名）

聖州新報社
Rua Assembléa, 16
Caixa 2765
S. Paulo

教師招聘

一、日本語の伯國教師資格者たる事
一、夫婦者を希望す
一、詳細は面談の上又は書面にて

希望者は左記宛至急照會ありたし

ノロエステ線リンス驛郵函二〇三
南部大和植民地小學校
代表者　城後壽一

尋人

高知縣人
細川正直

本人又は現住所御存知の方は至急本社宛御通知下さい

聖市ルアグリソン七七
丸野政義

尋人廣告

一、本籍　佐賀縣小城郡三日月村大字久米
中島忠之

右の者昭和十一年四月十八日神戸出帆らぶらた丸にて渡伯致せしものなる處同人の所在御存知寄の向は至急當館迄御一報相煩度

昭和十二年三月十一日
在パウルー
帝國領事館

Dr. Zephirino do Amaral
MEDICO — OFTALMOLOGO
R. Quintino Bocayuva, 36 Phone 2-1602 S. Paulo

聖市サンタカーザ病院外科、內科長
サンタリツタ病院內科部長
專門
一般外科手術
婦人病
泌尿器病
ドトール　ゼフイリノ・デ　アマラル
診察時間
午後二時より五時迄
聖市キンチーノ　ボカユーバ街吳
電話二一一六二〇

開店御披露

謹啓酷暑の砌各位益々御清榮之段奉大賀候陳者小生是れまでアラサツーバ市に於て養父經營の武部商店に在つて大方諸彦の御愛顧を蒙り居候處今回皆樣の御勸めに依りマリリヤ市（サンルイス街三〇…コロネール、ガルヂーノ街角）に外人所有の雜貨店を買收開業致し候間舊に倍し御贔負御引立の程伏して奉懇願候

尙商品は佳良にして堅牢且つ嶄新なる和洋特等品を取揃へ大勉强を以て御需に應ずべく候間是非々々御買上げ被下度御願申上候　敬白

パウリスタ延長線マリリヤ市
サンルイス街　三〇番
コロネール・ガルヂーノ街角

阿鷹商店

阿鷹富夫

Dr. NAVARRO DA CRUZ
Medico

肺、胃腸、肝臟病ニ對スル最新式電氣治療ノ設備アリ、其他性病、皮膚病一般

ドトール　ナヴアロ・ダ・クルース

リオプレフト市
ポルンタリオス　デ　サンパウロ街六十四番
電話一三〇

パウリスタ寫眞館

大西政成
ポンペイア町
サンパウロ銀行下隣

至急!!

女給さん募集
年齡十七ヨリ廿三マデ
本人面談
定評ある
均一料理
コンセレイロ　フルタード一五四
あけぼの

求人

一、少青年　貳名

二十才前後にして身体强健且つ活氣ある方にて弊店業務に將來心の御方御希望の者は至急御來談ありたし

聖市コンセレイロフルタード街八五
ビリアール、ソルベツテリア
パールレオン

教師招聘

一、母國中等學校卒以上及伯國教師有資格者

御希望の方は左記宛至急御照會ありたし

ソロ線ブ・ベルナルデス町
中央日本人會
郵函　拾壹番
代表　白石重德

冬知らぬ

南國の香り

お肌の荒止めに
お化粧下に快い
おヒゲ剃りに
あなたの
美しい幸福を護る

× ×

憧れの暖かさ
南の國の
匂ひをよせて

近く皆樣にお目に掛ます超特作映畫
二月中旬より

月よりの使者
入江たか子主演

△各地の日本人商店にて一齊販賣致して居ります

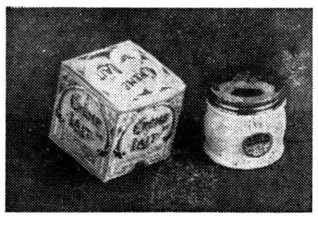
リリー化粧品　トラ齒磨

本舗　小笠原太陽堂
Rua Barão de Iguape, 474
Telephone 7-8119 - S. Paulo

小笠原太陽堂新製品發賣

レートクリーム

定價十錢



ジヤカレー

特許出願番號　A一七、二三〇
特許番號　一、三七四
特許出願番號　B一、五五九

▲最大特徴　土中に挿入しブロッカ虫に侵されたる根を完全に拔根し得

▲使用法　輕く前方に押すと同時に掘子式に柄の部分を下方に押す

▲能率　バネの力にて自動的に開閉し使用簡便にして女子供にも容易に優に三人分の就働能率あり

▲構造　堅固に柄はカブリューバなる絕對折れる事なし

本器の完全なるは州農事試驗場に於て實地試驗の結果多大の賞讃を博したる事により證明し得

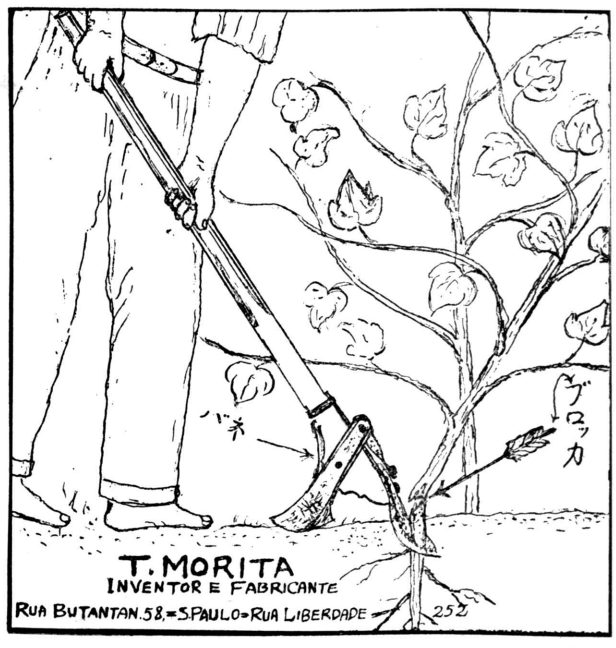
子式拔根器の

近々實物携帶し各線を巡回して實地試驗致す可くその節は何卒宜敷く御願ひ申上候

ルアリベルダーデ二五二番
發明及製作者　森田岳二

定價　一臺　參拾錢
（多量に御購入の場合は割引致します）

△尙聖州新報社にて取次販賣をなす



Assignaturas
Anno, 30$000 Semestre, 15$000 Avulso, $500

Noticias de S. Paulo
(Jornal Nipponico)

S. Paulo, 16 de Março de 1937
Anno. XV Numero 1.218 (四)

土地を買ふなら
富士植民地
（第二回賣出し中）
現在建設中のバ延長線
トッパン驛より拾キロ
千五百域
ベーシ、フェイヨ、エスピゴン、棉花、珈琲最適地
地價
六百五拾釼　七百釼
八百釼九百釼一コント
三ケ年賦拂（初年度三十四%）
事務所マリリヤ市驛前　澤尾旅館內
清水榮介
西村正之
郵函番號一一二A
賣切れの恐れあり
御視察は一日も早く！

待望さる始開事工長延道鐵の

三年後は確實に地主になれる歩合作
分譲地　一千五百六拾アルケールの地味肥沃
地權絶對確實、地勢に於ても申分なきアジア植民地中の最優良地
歩合作條件
初年度　二割
次年度　四割
三年度　五割
一、右の歩合にて入植者の開拓費は入植者の負擔とす
一、入植者は契約と同時に壹アルケール當り百釼レースの保證金を納入すべきこと
一、保證金の返還期は次年度とし年一割の利子を附して返還す
一、地主は三年目の收穫終了と同時に契約通りの耕作地及び一切の所有權を讓渡す
位置　棉花栽培の中心地バウスタ延長線ボンペイア驛より二十五基米アジア植民地內
交通　ボンペイア驛より毎日乘合自動車及びカミニョンデトーラの便あり
◆猶詳細は左記宛直接地主に御紹會願ひます
バウスタ線マリリヤ市驛前　澤尾旅館內
ノロエステ線バウルー市驛前　澤尾旅館內
バウスタ線ボンペイア驛前アジア植民地　小野寺清

この好機を逸せず一日も早く御視察あれ

バウル驛前　澤尾ホテル　郵函一三五　六十八

Casa Honda　日本品雜貨　本田商店　本田授　グヮヤサーラ驛　郵函四七

御泊りは是非　山陽ホテル　藤田廣三郎　アラサツーバ驛　郵函三〇〇

優良みかん苗木
苗木は森部へ
ノロ線グワイサラ驛郵函六一
又はリンス驛郵函二〇三

カナカオ肥料
は左記でお求め下さい
カナカオ化學工業事務所
プランタン街二　電話八一二五八七
市內專賣所サンベント街一五八　二階十八、十九號室　電話二一五六〇七
中央支店（メルカード際）
イタプーラ・デ・ミランダ街一七電話二一六六三七
バウル支店
ブリメイロ・デ・アゴスト二ノ一二
野上商店　リベロン・ピーレス市
鎌田商店　サント・アンドレ市
吉原商店　タクアリチンガ市
叶野商店　スザーノ市
ピンダモニアンガーバ市
高橋商店　アラサツーバ市
菅山商店　リンス市

Hiroshi . Passos
DENTISTA
齒科醫
藤廣
カフエーランチヤ寺院前

ソロカバナ線
大阪旅館
平野辯治
バラグワス驛　郵函九一

Y. Shimizu
DENTISTA
Estação Promissão
齒科醫
清水安丸
プロミツソン町

齒科醫院
池本亀雄
アララクワラ市アベニーダ サンパウロ一〇一

Hotel Sato
佐藤常喜
日本ホテル
ベンナボリス驛
電話二番郵函一〇一

Y HIRAE
DENTISTA
齒科醫
平江安雄
マリリア市　朝日旅館內
ポンペイア町

製糸工場指定
大阪屋旅館
バストス市街地

ストスバ
中央旅館
館主　榎常孝

別嬪揃ひで……
良い料理……
亭料
富田家
聖市コンセレイロフルタード街一三五
電話　二一六七六七

ほねつぎ
柔道整復術
マリリア講武館主
柔道師範
芳田善作
マリリア市四月四日街五〇番　郵函百拾貳番

急募集
廿家族　棉作希望者
三名　店員身元保證人ヲ要ス
夫婦者　料理人ホテル向
内外雜貨　棉仲買　ホテル
棉作耕地
田中商店
ソロカバナ線セルケトラセーザル驛前郵函五十一
御希望者ハ至急御來談又ハ書留ニテ問合モ可

石材商
墓石、挽臼、記念碑、石像、石燈籠、其他美術彫刻、石材工事、出張工事の御用命にも應じます
内畠祥光
工場 R. Estudantes, 427
自宅 Villa G. de Sarzedas 220
Caixa, 1850 S. Paulo
Caixa No. 2 - Tel. 2-4306

親切、叮嚀、顧客本位
惠比須旅館
吉村國惠
アラサツーバ市　郵函二〇八　電話二四

ドツクス
寫眞館
兒島末雄
ファルゴ・テゾロ廿一の三階
電話二一七五八七

ソルベッテと
ビリヤール
御休憩には是非
バール
セントラルへ
ブロミツソン驛
青木榮雄
仝力太

二ミルル均一
バウル市各病院醫院に連絡があります
御病名によつて各專門醫に御案內致します
法律の通譯、就職の御周旋、領事館宛各書類の代筆等手落なく御便利はかります
藤田旅館
藤田ヒノ
バウルー驛前
郵函一番　電話二二二番

Hotel Tukimiya
CAFERANDIA
寢心地良い室
日本式料理
月見屋旅館
館主　安原善太
産婆　安原ウメ
◆醫師の便あり
ノロエステ線カフエランヂヤ町

診察時間　自午前八時　至午後九時
齒科岡山
聖市コンデ・ド・ビニヤール街一三五
電話　二一六〇三七

理想的な
撮影を御希望の方は
是非皆樣の
本田寫眞館へ
マリリヤ市
ブルデンテ・モラーエス街八

●親切本位……
並ニ農產物仲買……
下田旅館
下田福松
ヴエラクルース町

粂田齒科醫院
バウルー市モンセニヨール
クラーヒ街

内外雜貨商品
日本品蓄音機販賣
信用第一
土屋商店
ブロミツソン町
土屋雄四郎
グリセリオ・ブラウーナ町
土屋三男

鍼灸界の最高峯

▽治療科目△
灸治科・鍼灸科
光線科・電療科
マッサージ科・温灸科
院長
難病者來レ！
石井療院
元廣島縣囑託
公認鍼灸醫師
石井一郎
バウリスタ線
マリリヤ市キンゼ街四一
同　石井三郎
ノロエステ線リンス市

姓名哲學の神秘公開！
人生行路ノ三大原則トモ言フ可キ成功失敗、病難ハ「姓名」ニ仍ツテ左右セラル
不吉名稱即チ姓名ノ活用ハ實ニ神秘的ニ深刻ニ不運不幸ヘ招キツヤ自ル事既ニ衆知ノ立證スル所ナリマス
◎デ皆樣ノ家庭安全ヲ圖ラ爲（子孫代々ニ姓名ヲ附ケラレル樣）寶典ヲ置キ度イ爲ノ私共ハ巡廻奉仕デス……伯國各州及芭國、智利、亞國方面各位
改名一人十ミル
命名二十ミル
務業
（一）成功運ニ入ツテキル方
（二）成功運ニ入ツテキナイ方
（三）失敗、病難續キノ方
東京哲理主命總本部特派
姓名哲學鑑定斯界ノ權威　宇木田晃生
自宅　聖市トーマス デ リーマ街七五

祖人上塚錬讃辭
灸の法神様
駐聖灸法學　泰斗原醫學博士
鍼灸道の司家
宮內省典藥頭白川法眼公傳法第五十一世
經命山　家傳鍼法　鍼灸湯治　本院
かんむしに神効あり　小兒鍼兎ばり
公認鍼灸醫學（特業士）第七等（救鈴改）
院長　鍼灸醫　磯谷龍孝
聖市中國旅館氣付

鍼と灸
◇神經痛　◇リユマチス
◇肝臟病　◇肺肋膜
◇胃腸病　◇腰痛
◇婦人病　◇貧血
◇神經衰弱　◇眼病
◇背膸炎　◇心臟
◇關節炎　◇腎臟病
手足の筋肉が痛み、關節や節々が痛み肩がコリ歯が痛み背中がコリタ樣で首筋より腦を犯し耳鳴を發し頭重苦しく風引き易く或は引つり腹に差し込み或は臍の兩側に押へし痛きかたまりが出來働慣が打ち何となく憂鬱性となり或は胸が痛み呼吸困難を感じ疲れ易く氣力を失ひ時々恐怖心におそはれ或は涙もろく悲しく或は短氣質となり心配性となり物忘れをよくする或は眼がカスミ視力減退し或は眼の眞底から痛みを覺へ又は涙が湧き出て流れ或は目尻りの方から赤雲の如きものが出來て眼球を襲んとする油斷のならざる眼病症狀にて御困りの方は鍼灸醫學療法を直に試みられよ
聖市ビネロ街フエルナンヂアス廿七番
但し電車終点北へ二百米突西側
E. NINO
R. Fernão Dias, 27
Pinheiros - S. Paulo
解剖生理醫學研究科出身院主　新納延齊
治療時間　午前八時より夜十時　毎週日曜休
肺病を恐れるよりも怖しき肺病に罹らぬ樣布袋堂灸豫防治療で健康者となりませう
布袋堂療灸

福田屋製菓工場
本店　バウリスタ線ドアルチーナ驛　福田鶴市
支店　ソロカバナ線バラグアスー驛　福田兼雄
分店　北パラナ州カンバラ驛　野口勝男
職人見習工募集

体裁優美
優格低廉
耐久堅牢
速力の点に申分のない
新古兩車共淨山有ります。月賦拂特に好條件にて御便宜を計ります
フオード代理店
飯田商店
ブロミツソン驛　郵函三五
AGENCIA Ford

婦人藥の權威
中將湯
有り合せ店にあり
CHUJOTO

全女性健康の守護神！
婦人疾患の憂みから健康の歡喜に甦るには此の良藥中將湯で足りる。
◇藥が病氣の根本に作用して心から健康にし、顯著によくなる藥は中將。
これこそ婦人病の根本療法に理想的にして、父兄達の眞の賢妻法ともなります。
主治症
腰足冷込　月經不順　下腹痛苦
頭上重苦　めまひ　ヒステリー
動悸衰弱　子宮病　こしけ
肩凝　感冒　産後　浮腫惡阻
代理店　サンパウロ州マリリヤ市　瀬木商店
本舗　東京　中將湯株式會社